

BALANCE
2019

VIVIR

NUESTRA

HERENCIA



emaús

INTERNACIONAL

PROVOCADORES DEL CAMBIO



EDITORIAL

La Asamblea Mundial de Jesolo votó en 2016 un capítulo de resoluciones para “Vivir nuestra herencia”, invitando a todo el movimiento a dar a conocer y a compartir las luchas del Abbé Pierre y la historia de Emaús. El Consejo de Administración y la Secretaría Internacional han realizado esta ambición en los últimos cuatro años, con numerosos logros: el lanzamiento de la plataforma ActEmmaus en 2017 y, hace poco, la organización del 50º aniversario del Manifiesto Universal en Berna o la publicación del libro *La fuerza de los insignificantes*. Estas acciones emblemáticas no deben hacer caer en el olvido el trabajo esencial realizado en segundo plano sobre la memoria del movimiento, ni todas las iniciativas locales llevadas a cabo por los grupos Emaús.

Este balance del año 2019, que lleva por título “Vivir nuestra herencia”, presenta las diversas acciones realizadas y los principales proyectos financiados por el fondo para la memoria de Emaús Internacional. Igualmente, este balance nos brinda la ocasión de invitar a todos los grupos Emaús a reforzar su movilización en torno a estas cuestiones. Tenemos numerosos retos por delante: preservar los archivos en los grupos de todo el mundo, dar a conocer al Abbé Pierre y sus luchas a las jóvenes generaciones que no lo han conocido o digitalizar los archivos depositados en el Archivo Nacional francés del Mundo Laboral.

En otras palabras, tenemos que conseguir que nuestra herencia siga inspirándonos, tanto dentro del movimiento como en el exterior. ¡Estar a la altura de este desafío es el trabajo de todas y todos!

Patrick Atohoun,
Presidente de Emaús Internacional

1 VIVIR NUESTRA HERENCIA

LEGATARIO
UNIVERSAL

HISTORIA DEL
MOVIMIENTO

Desde la Asamblea Mundial de Jesolo en 2016, aplicamos esta resolución intentando unir el movimiento y presentar las luchas del Abbé Pierre y la historia de Emaús.

Como legatario universal del Abbé Pierre, Emaús Internacional tiene el objetivo primordial de *"difundir su pensamiento y su obra y proteger su legado"*; es decir, conservar y valorizar sus archivos personales y transmitir los valores y la visión del mundo que él defendía.

El Abbé Pierre no estuvo solo a la hora de construir el movimiento y de hacerlo progresar. Animamos a cada asociación, nación y región a redescubrir su propia historia, conservando sus archivos e identificando a las personas que encarnan la historia del movimiento Emaús. Es este legado colectivo el que nos legitima hoy para defender nuestra visión humanista y realista del mundo, el que aporta sentido a nuestras iniciativas diarias y el que debe contribuir a consolidar nuestro movimiento, reforzando el sentimiento de pertenencia.

2 NUESTRAS MISIONES PRINCIPALES

TRATAR LOS ARCHIVOS ACTUALES Y FUTUROS

A finales del año 2000, Emaús Internacional depositó sus archivos y los del Abbé Pierre en el Archivo Nacional francés del Mundo Laboral (ANMT) de Rubaix. Desde entonces, hemos ido trabajando en un extenso proyecto de clasificación de dichos archivos. El año 2019 marcó el final de la clasificación de la fototeca del Abbé Pierre, que representó varios años de trabajo.

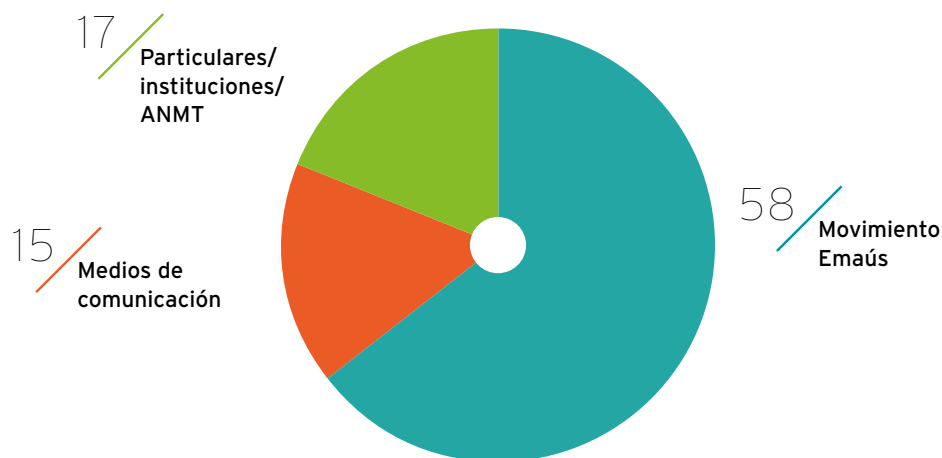
LA FOTOTECA EMAÚS EN CIFRAS



PERMITIR EL ACCESO A LOS ARCHIVOS

En 2019, año del 70º aniversario de la creación de la primera comunidad Emaús en Francia, hemos recibido **90 peticiones** de búsqueda y reutilización de estos archivos. Estas peticiones proceden principalmente de asociaciones francesas miembros del movimiento que desean celebrar el aniversario basándose en su historia. Igualmente, hemos recibido peticiones de medios de comunicación franceses que buscan imágenes de archivo para difundir el "70º aniversario de Emaús" en la prensa, en la radio o en la televisión. Por supuesto, también nos han solicitado otras instituciones y particulares para búsquedas personales.

ORIGEN DE LAS SOLICITUDES DE ARCHIVOS



VALORIZACIÓN DE LOS ARCHIVOS

Cuando hablamos de archivos, a menudo tendemos a imaginar documentos polvorientos abandonados a su suerte en una esquina. Por el contrario, la clasificación de nuestros archivos nos ha permitido evaluar la riqueza del legado de nuestro fundador, así como de otras personalidades fundadoras del movimiento. Estamos haciendo todo lo posible por valorizar estos archivos y ponerlos a disposición del mayor número posible de personas, en distintos formatos: exposiciones, libros, artículos de prensa, página web, redes sociales o la plataforma digital ActEmmaus. Se trata de visibilizar y hacer comprender la dimensión internacional de las luchas de nuestro fundador y su visión del movimiento.

HACER UN SEGUIMIENTO DEL USO DEL NOMBRE DEL ABBÉ PIERRE O DE EMAÚS EN ESPACIOS PÚBLICOS

Cada año recibimos numerosas peticiones de uso del nombre "Abbé Pierre" para calles, edificios públicos o incluso promociones académicas. En la mayoría de los casos, son los grupos Emaús quienes promueven estos proyectos, que permiten valorizar y dar a conocer mejor la acción de nuestro fundador. Tratamos estas peticiones firmando convenios. En 2019 se inauguró el Camino de Emaús en Emaús Peltre, el espacio Abbé Pierre en Beauvais, la calle Abbé Pierre en Neufchâteau y la estatua del Abbé Pierre en Lescar.



FOTOGRAFÍA DEL ABBÉ PIERRE
PARA UN CALENDARIO
EMAÛS ANGERS (FRANCIA)



REVISTA "NOUS DEUX" - 70º
ANIVERSARIO DEL MOVIMIENTO



CAMPO INTERNACIONAL DE TRABAJO
"LUCIE COUTAZ" - EMAÛS AMÉRICA



ESTATUA DEL ABBÉ PIERRE
EN LESCAR-PAU (FRANCIA)



EXPOSICIÓN "EL ABBÉ PIERRE,
HERMANO DE LOS POBRES
Y PROVOCADOR DE PAZ"



ARCHIVOS PARA EL 50º ANIVERSARIO,
SVALORNA LUND (SUECIA)



CALLE ABBÉ PIERRE
EN NEUFCHÂTEAU (FRANCIA)



CARTEL DE LA EXPOSICIÓN "FEUILLES ÉPARSES" (HOJAS DISPERSAS)



LA FUERZA DE LOS INSIGNIFICANTES



50º ANIVERSARIO DEL MANIFIESTO UNIVERSAL @ Brigitte Besson.



CARTEL REALIZADO EN COLABORACIÓN CON EMAÛS FRANCIA PARA EL 70º ANIVERSARIO DEL MOVIMIENTO



DIFUSIÓN DE LAS CITAS DEL ABBÉ PIERRE EN INSTAGRAM.



50º ANIVERSARIO DEL MANIFIESTO UNIVERSAL: CARTEL Y FICHAS HISTÓRICAS



ESCENOGRAFÍA DEL SALÓN DE PARÍS



LIBRO PUBLICADO PARA EL 65. ANIVERSARIO DE EMAÛS WAMBRECHIES (FRANCIA)

3 CONTRIBUIR A LAS ACCIONES DEL MOVIMIENTO

2019 ha sido un año de muchos eventos, en el que la contribución archivística fue primordial.

Celebración del 50º aniversario del Manifiesto Universal y de la primera Asamblea Mundial en Berna (Suiza) - 24 de mayo

Unas 200 personas del movimiento procedentes de 31 países se reunieron 50 años más tarde, en la misma fecha, en la misma sala donde se había adoptado el Manifiesto Universal de Emaús y donde se decidió la creación de Emaús Internacional. Empezamos un trabajo de investigación sobre la historia de la redacción del Manifiesto Universal, las labores preparatorias de la primera Asamblea Mundial de Emaús, y redactamos fichas para difundir a todo el movimiento estos elementos de la historia.

Salón Emaús de París - 23 de junio

Aprovechando la ocasión de que este año era doblemente simbólico –el 50º aniversario del Manifiesto Universal y el 70º aniversario de la primera comunidad Emaús–, junto con Emaús Francia escribimos la escenografía a la entrada del Salón de París y difundimos documentos de archivo a los medios de comunicación.

Publicación en las librerías de la obra *La fuerza de los insignificantes*, realizada a partir de textos inéditos del Abbé Pierre procedentes de sus archivos: 7 de noviembre

Tras una primera publicación en 2015 en francés (*Pensées inédites pour un monde plus juste - Pensamientos inéditos para un mundo más justo*), Emaús Internacional ha renovado la colaboración con la editorial Cherche Midi para publicar una nueva versión ampliada de un libro de citas del Abbé Pierre: *La fuerza de los insignificantes*. Jean Rousseau, Brigitte Mary y otras figuras veteranas del movimiento han vuelto a penetrar en los archivos del Abbé Pierre y a escuchar diversas grabaciones sonoras. Por primera vez, para darle vida a nuestro legado en todo el mundo, Emaús Internacional ha publicado esta obra en las tres lenguas del movimiento (francés, inglés y español).

Celebración del 70 aniversario del movimiento Emaús, principalmente en Francia: noviembre

Hemos participado a la elaboración del cartel del evento “48 horas” en Francia, enviado a los grupos el listado de los archivos disponibles en el ANMT, así como documentos de archivo a los medios de comunicación.

Difusión de vídeos, imágenes y citas en las redes sociales (Facebook e Instagram)

Puesto que son un vector ineludible de difusión, publicamos con regularidad en las redes sociales fotografías, documentos de archivo y citas de nuestro fundador y del movimiento.

Exposición de fotografías de la Fundación Abbé Pierre (FAP) “Hojas dispersas - el Abbé Pierre artista”

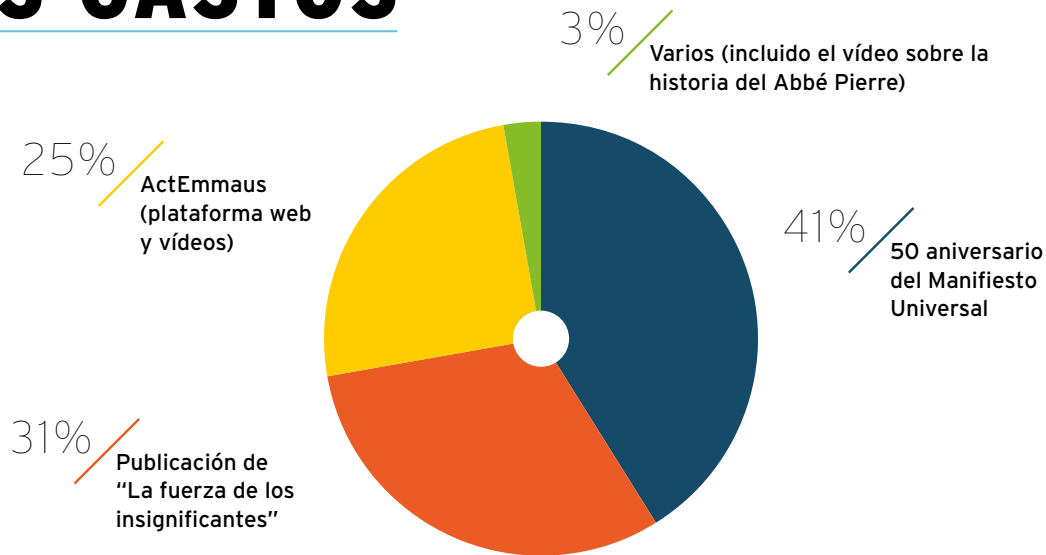
Esta exposición recorre toda Francia desde el mes de abril. Para ello, hemos acompañado a la FAP en la búsqueda de fotografías, textos, citas, dibujos y acuarelas del Abbé Pierre.

Exposición itinerante “El Abbé Pierre, hermano de los pobres y provocador de paz”

Realizada a finales de 2016 en colaboración con el ANMT, esta exposición ilustra la vida y las luchas que llevó a cabo nuestro fundador. Este año nos la han pedido prestada quince veces, ya sea grupos o Salones Emaús (París y otras regiones de Francia), ya sea instituciones externas. Esta exposición siempre tiene mucho éxito.

4 REPARTO DE LOS GASTOS

REPARTO DE
LOS GASTOS
2017-2019



En los últimos 3 años, los proyectos financiados por el Fondo para la Memoria han representado un total de **234 198 €**. El gráfico muestra el desglose de estos gastos entre los principales proyectos.

Las contribuciones de grupos Emaús, principalmente, han permitido publicar la plataforma digital ActEmmaus decidida por la Asamblea Mundial de 2016, así como producir vídeos de presentación de las acciones de terreno (que también están disponibles en la página web de Emaús Internacional). La celebración del 50 aniversario del Manifiesto Universal, por su parte, fue posible gracias a un legado y a una subvención de Emaús Francia.

La publicación de la obra *La fuerza de los insignificantes* representó una gran inversión (traducción a dos lenguas y compra previa de una gran cantidad), pero su reventa a los grupos nos permitirá equilibrar este gasto.

Les invitamos a descubrir cómo pueden seguir ayudándonos a vivir nuestra herencia común.

5 ¡LOS NECESITAMOS!

CONTRIBUIR AL FONDO PARA LA MEMORIA...

¿CÓMO PUEDEN AYUDARNOS?

DIFUNDIR EL PENSAMIENTO Y LA OBRA DEL ABBÉ PIERRE:

La condición de legatario universal del Abbé Pierre conlleva responsabilidades para Emaús Internacional y para todas las organizaciones miembro. ¿Qué pueden hacer?

Aportando un apoyo económico, que permitirá:

- > digitalizar (y, por tanto, preservar) numerosos archivos, sobre todo audiovisuales;
- > financiar proyectos (obras, vídeos, exposiciones, eventos, etc.).

A título informativo, se necesitan:


- 1200€ para realizar un breve vídeo de 5 minutos
- 3000€ para digitalizar 270 horas de grabación en cintas de audio
- 5000€ para realizar una exposición itinerante (grafismo, impresión de carteles, etc.).

- > haciendo un inventario de los archivos disponibles en sus grupos;
- > identificando a las figuras veteranas de sus grupos, porque es importante registrar su historia.

Si tienen archivos y quieren consejos para conservarlos, o si están en contacto con alguien que quiera contar su recorrido en Emaús, ¡contáctenos!

- > comprando el libro *La fuerza de los insignificantes*, que pueden encargar directamente en la Secretaría Internacional de Emaús;
- > reservando la exposición "Abbé Pierre: hermano de los pobres y provocador de paz", que pueden pedir prestada de forma gratuita en el ANMT.

Durante las reuniones y eventos del Movimiento, habrá disponible **un stand sobre la memoria**, donde podremos conversar sobre estas cuestiones y permitirles descubrir los momentos más destacados de nuestra historia.



***En el mundo actual,
si el hombre que está en
el poder no es capaz de
poner tanta pasión para
erradicar la injusticia
como puso para defender
la libertad, no merecía
la pena defender la
libertad.***

**(Conferencia de prensa en el Chicago Council
on Foreign Affairs, 6 de mayo de 1955)**

El Abbé Pierre en Uruguay - 1994 @ Christian Boisseaux
Retrato del Abbé Pierre en la abadía de Saint-Wandrille, 1985. Autor: Roger Dick. © Emaús Internacional

CONTACTO

Emmaüs International
47 avenue de la Résistance
93104 Montreuil Cedex (Francia)
Tel.: +33 (0)1 41 58 25 50
<http://www.emmaus-international.org>
www.actemmaus.org

Persona de contacto para solicitar archivos
o reservar la exposición itinerante
Florine CATTEAU
Tel.: +33 (0)3 20 65 38 13
florine.catteau@culture.gouv.fr

Contacto para cualquier pregunta sobre
nuestra condición de legatario universal
Emmanuelle LARCHER
Tel.: +33 (0)1 41 58 25 52
e.larcher@emmaus-international.org



emaüs

INTERNACIONAL

PROVOCADORES DEL CAMBIO